

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 70 (1944)  
**Heft:** 2

**Illustration:** Die einte gänd es Hüratsinserat uf und die andere gönd goge schiefahre  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER FRAU



digen, die verschwenden die modernen Sklaven der modernen Herren damit, daß sie Kanonen gießen und auf fremdem Boden für fremde Schweineherden Rüben pflanzen und ernten, daß sie, gejagt von ihren zeitweiligen Herren und in der Nacht bedroht durch die Bomben ihrer Freunde, sich durch diese Zeit der Not hindurchkämpfen und nur in den kurzen Stunden der Träume zurückgeführt werden in jenes Reich, aus dem kein Tyrann uns je vertreiben kann, in das Reich der Jugend und der Heimat. Und, dessen bin ich sicher, daß ihnen in diesen Träumen der Duft der heimatlichen Speisen aufsteigt — bis sie die «abscheuliche Stimme» nicht eines ägyptischen Dieners, wohl aber der Sirenen auffahren läßt.

Und darum schauen wir andern über unser Land hin, wie es im Abendscheine daliegt und denken versöhnten Herzens an die vielen Krauthaufen in Kellern und Lagerhäusern und hoffen, daß, bis wir sie gegessen haben, eine Wendung zum Besseren für die Sklaven eingetreten ist.

Und dann — ja dann wollen wir uns der wiedergewonnenen Ruhe und eines großen Tellers voller Nidle so recht von Herzen erfreuen!  
W. M.

## Das junge Frauell

«Und es Kilo Oepfel, bitte.»  
«Choch- oder Tafel?»  
«??»  
«Wüssezi, mer händ zwoerlei. Wenzisi choche?»  
«Ja. - - Und zwei Kilo Händöpfel. Ou zum Choche.»

## Konjunktur

«Geben Sie mir eine Kleinigkeit, Madame, ich habe eine kranke Frau zuhause.»  
«Ich habe gerade kein Kleingeld. Kommen Sie morgen wieder.»  
«Dann ist es aber zu spät. Bis morgen ist meine Frau vielleicht schon wieder gesund.»

## Betrachtung

«Luegezi, Martha, uf em Schribtisch isch es so schtaubig, daß ich min Name ha chönne drufschribe!»  
Martha steht nachdenklich vor dem Schreibtisch und sagt nach einem Weichen: «Valerie heißt eigentlich kein Mänsch meh.»

## Tröstlich

«Weisch, Fanny, du gisch mir afe nu na en Chuf, wänn Gald bruchsch.»  
«Ja, Robi, aber ich bruch doch allpott Gald!»

## Das Mittel

Frau A.: «Jez hanich em Bubi sini Hose gwäsche, und die sind so yggange, daß er si nüm cha alege.»  
Frau B.: «Wäschezi doch jez emal der Bubi.»

## Das Grausen

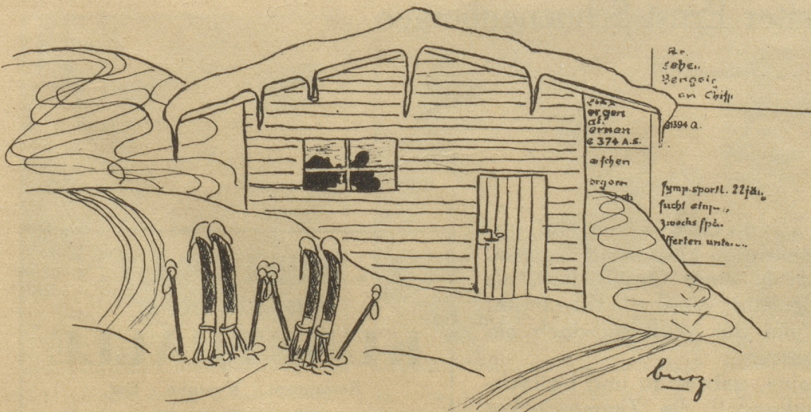
«Mer mached e Wett, Greti, wenn ich gönne, chaufsch mer e Grawatte, und wenn ich verlüre, chouf ich dir sones Hüetli, wie das Fröilein defe eis hä.»  
«Ich wette nüd.»  
«Warum? Hesch Angscht, z'verlüre?»  
«Nei, z'gönne!»

## Gewissenhaft

Die junge Frau ruft morgens um zwei Uhr bei ihrer Mama an. «Hie isch Miggi. Was söll i ächt mache, Mama? Der Alfred sötti alli zwei Schfund e Tablette näh, und jez schlaft er so tief, i chane gar nid wachbringe.»  
«Gäge was muef er die Tablette näh?»  
«Gäge Schlaflosigkeit.»

## Seufzer

Wie kommt es, daß Leute, die alles «gerade heraus sagen, was sie denken» immer so unangenehme Sachen denken?



Die einte gänd es Hüratsinserat uf und die andere gönd goge schiefahre.

Tobler SCHOKOLADE

*heute  
genau so gut  
wie vor dem  
Kriege!*

Chocolat  
**Tobler**

**Ischias**

Rheuma, Gicht, Nerven- und Kopfschmerzen werden rasch mit Juridin-Ovaltabletten bekämpft. Der billige Preis ermöglicht es jedem, einen Versuch zu machen! 40 Tabletten Fr. 2.- In allen Apotheken.

*Mit „glänzigen“  
Hosen  
machen Sie keine gute Figur!*

aber mit Glanzab können Sie sie entglänzen. Glanzab ist ein bewährtes Fleckenwasser mit doppelter Wirkung:

- 1 Es nimmt den Kleidungsstücken an Kragen, Ärmeln und Gesäß den speckigen Glanz, der auch den teuersten Stoff um seinen Effekt bringt.
- 2 Es reinigt und entfleckt schonend und gründlich Hüte, Kleider- und Möbelstoffe.

Sie erhalten in allen guten Drogerien zu Fr. 1.80 per Flasche.

**Glanz  
ab**

NOVAVITA AG., ZÜRICH 2

**Lebensfreude**

Geistige und körperliche Frische, Nervenruhe, Arbeitslust bewirken Dr. Richard's Regenerationspillen. Nachhaltige Belebung und Verjüngung. Schachtel à 120 Pillen Fr. 5.—. Verlangen Sie Prospekte. Prompter Versand durch **Paradiesvogel-Apotheke**, Dr. O. Brunner's Erben, Limmatquai 110, Zürich.